

«Զարթոնք»-ի նախորդ թիվերու էլեկտրոնային օրինակները կարդալու համար դուք կրնաք օգտուիլ այստեղ դրուած QR ծածկագրէն: Հաճելի ընթերցում:



Երեքշաբթի / 18.12.2018 | 82րդ Տարի, թիւ 70(22,381) | Տարեկան Բաժանորդագին՝ 225,000 Լ.Ո. | Հատվածամ` 1000 Լ.Ո. / 8 Էջ

Լիբանանեան Լուրեր

Միւննի Անկախ Երեսփոխանները Կ'ազդանշեն Աունի՝ Կառավարութեան Կազմաւորման Խնդրի Լուծման Միտում Եւ Նախաձեռնութեան Ձախողութիւնը



Երկուշաբթի սիւննի հրգալլայամէտ երեսփոխանները, որոնց ներկայացուցչութիւն ձեռք ձգելու պահանջը զգալիօրէն պատճառ դարձաւ կառավարութեան կազմաւորման յետաձգումին, դիտել տուին, թէ որեւէ նախաձեռնութիւն, որ չի ճանչնար նախարարական պաշտօն ձեռք ձգելու իրենց իրաւունքը, յաջողութիւն պիտի չունենայ:

Երեսփոխանները շնորհակալութիւն յայտնեցին նաեւ նախագահ Միշէլ Աունին՝ բեկումնային յառաջընթաց արձանագրելու ուղղութեամբ ներդրած ջանքերուն համար:

Լրատումիջոցները Նշանակալի Դեռակատարութիւն Ունին Երկխօսութեան Միջոցով Ահաբեկչութեան Դէմ Պայքարի Մէջ. Ռիաշի

Տեղեկատուական նախարարի պաշտօնակատար Մըլիքեմ Ռիաշի շեշտեց արաբական լրատումիջոցներու խաղաղացած նշանակալի դերակատարութիւնը ահաբեկչութեան դէմ պայքարի մէջ: Այս մասին Կիրակի երեկոյեան անդրադարձաւ

Ռիաշի Ռիաշի մէջ տեղի ունեցած միջոցառումի ժամանակ:



Յայտնենք, որ Ռիաշի իր գլխաւորած պատուիրակութեամբ այժմ կը գտնուի Սէրուական Արաբիա՝ մասնակցելու Տեղեկատուական նախարարներու արաբական խորհուրդի կողմէ ընթացիկ տարուան Մայիսին Ռիաշի՝ 2018 – 2019 արաբական լրատւադաշտի մայրաքաղաքի հռչակման նուիրուած շարք մը միջոցառումներուն:

Միջազգային Լուրեր

Պուտաբեշտի Մէջ Բողոքի Բազմահազարնոց Ցոյց Տեղի Ունեցած Է «Ստրկական Օրէնքի» Դէմ

Հերթական անգամ հազարաւոր մարդիկ լոյս Դեկտեմբեր 17ի գիշերը Պուտաբեշտի փողոցներ դուրս եկած են ի նշան Վիքթոր Օրպանի կառավարութեան գործողութիւններուն, մասնաւորապէս վերջերս հաւանութեան արժանացած աշխատանքային օրէնսդրութեան շարք մը դրոյթներու դէմ բողոքի: Այդ մասին, ինչպէս կը հաղորդէ «Արմէնփրես»ը, յայտնած է «Independent»ը:

Այդ ցոյցը արդէն չորրորդը դարձած է վերջին շաբթուան ընթացքին: Ցոյցի ընթացքին բողոքողներուն եւ ոստիկանութեան աշխատակիցներուն



Հայրենի Լուրեր

Հայաստանի Հետ Կը Պատրաստուի Փաստաթուղթ, Որ Կ'երաշխաւորէ Անոնց Տարածքին Մէջ Օտարերկրեայ Չինուորականներու Բացակայութիւնը. Լաւրով



Հայաստանի հետ կը պատրաստուի փաստաթուղթ, որ կ'երաշխաւորէ անոնց տարածքին մէջ օտարերկրեայ զինուորականներու բացակայութիւնը. այսպիսի յայտարարութիւն ըրած է Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Սերգէյ Լաւրով՝ «Քոմսոմոլսկայա Փրատա» թերթին հետ ունեցած հարցազրոյցի ընթացքին:

Լրագրողը նշած է, թէ «խորհրդային նախկին հանրապետութիւններու մէջ երիտասարդութիւնը կը դաստիարակեն հակառուսական տրամադրութիւններով»: Ի պատասխան՝ Լաւրով նշած է. «ԱՊՀ որեւէ երկրի մէջ մեր դիւանագէտներուն թիւը անգամներով փոքր է, քան Միացեալ Նահանգներունը»:

«Հայաստանի մէջ, ի դէպ, ամերիկացիներու դեսպանատունը թուականով երկրորդն է անոնց դեսպանութիւններու թիւով աշխարհի մէջ», - նկատել տուած է լրագրողը:

«Անշուշտ, անոնք քանակական առաւելութիւն ունին: Մենք չենք կրնար, ինչպէս անոնք, հայելիի խամաճիկային կազմակերպութիւններ ստեղծենք: Եւ ճշմարիտ չէ, որ ԱՊՀ երկիրներու մէջ մենք չենք աշխատիր քաղաքական բոլոր ուժերու հետ: Կ'աշատինք համակարգային բոլոր ընդդիմադիրներու հետ: Ոչ համակարգայիններու, ընդդատակեաներու հետ չենք աշխատիր: Մենք հաւանաբար յեղափոխութիւններէ դիմադրողականութիւն ձեռք բերած ենք: Մենք մէկ յեղափոխութիւն չէ, որ ապրած ենք, եւ այն չենք ցանկար որեւէ այլ երկրի համար: Այստեղ հարկաւոր է փափուկ ուժ, մշակոյթի, մարմնամարզութիւն, կրթութեան զարգացում», - ըսած է Լաւրով:

Ան նշած է, որ Հայաստանի հետ կը նախապատրաստուի փաստաթուղթ, որ կ'երաշխաւորէ անոնց տարածքին մէջ օտարերկրեայ զինուորականներու բացակայութիւնը:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսը Ներկայացնող Պատուիրակությունը Մը Հանդիպեցաւ Վարչապետի Պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեանին



Երկուշաբթի, 17 Դեկտեմբեր 2017ի երեկոյեան, Երեւանի կառավարութեան շէնքին մէջ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. կաթողիկոսը եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութիւնը ներկայացնող պատուիրակութիւնը հանդիպում ունեցաւ Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետի պաշտօնակատար վսեմաշուք Նիկոլ Փաշինեանի հետ: Պատուիրակութեան մաս կը կազմէին ազգային կեդրոնական վարչութեան համատեմնապետներ Տեարք Ստեփան Տէր Պետրոսեան եւ Գրիգոր Մահսերէճեան, միաբանութեան տնօրէն Ժողովի ատենապետ Գերշ. տ. Շահէ եպս. Փանոսեան եւ կաթողիկոսարանի տեղեկատուական բաժանմունքի վարիչ Հոգշ. տ. Պետրոս վրդ. Մանուէլեան:

Պատուիրակութիւնը ջերմօրէն շնորհաւորեց նոր Ազգային Ժողովի ընտրութիւնը եւ յատկապէս վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեանի գլխավորած «Իմ Քայլը» դաշինքի յաղթանակը եւ յաջողութիւն մաղթեց անոր իր հայրենակերտ առաելութեան մէջ: Այս առիթով, պատուիրակութիւնը պարտաւարտեց իր խնամքը նամակ մը վեհափառ հայրապետին կողմէ:

Վարչապետի պաշտօնակատար Նիկոլ Փաշինեան, իր կարգին, գոհունակութեամբ յիշեց վերջերս Անթիլիասի մայրավանք կատարած իր այցելութիւնը եւ Նորին Սրբութեան հետ ունեցած իր առանձնակի տեսակցութիւնը, որուն ընթացքին, ինչպէս ինք նշեց, քննարկած էին Հայաստանի եւ Սփիւռքի առնչուած շարք մը հարցեր: Ան միաժամանակ պատրաստակամութիւն յայտնեց շարունակելու նման քննարկումները վեհափառ հայրապետին հետ:

Յայտնենք, որ վեհափառ հայրապետը Հայաստան պիտի այցելէ Յունուար ամսուան ընթացքին:

Միջազգային Լուրեր

Էջ 01

Պուտարեշտի Մէջ Բողոքի Բազմահազարնոց Ցոյց Տեղի Ունեցած Է «Ստրկական Օրէնքի» Դէմ

միջեւ բախումներ տեղի ունեցած են, այդ կարգին՝ Հունկարիոյ խորհրդարանի շէնքի մերձակայքը:

Ցոյցի մասնակիցները հրկիզիչ խառնուրդով շիշեր նետած են իրաւակարգի պահապաններուն վրայ, ի պատասխան ոստիկանները արտասուաբեր կազ կիրարկած են: Իրաւապահ մարմիններու տուեալներով՝ ընդհարումներու հետեանքով վիրաւորուած են մի քանի ոստիկաններ: Բողոքի ցոյցերու մասնակիցներուն մօտ տուժածներու վերաբերեալ տեղեկութիւններ չեն նշուիր: Ցոյցի

մասնակիցները դժգոհ են, մասնաւորապէս, վերջերս հաւանութեան արժանացած օրէնքէն, որ թոյլատրելի արտաժամեայ աշխատանքի յաւելում կը նախատեսէ տարեկան մինչեւ 400 ժամ:

Բացի այդ՝ ցոյցերը տեղի կ'ունենան նաեւ ի նշան վարչական գործերու նոր դատարաններու ստեղծման վերաբերեալ անցած շաբաթ ընդունուած օրէնքի դէմ բողոքի, որոնք պիտի գտնուին երկրի կառավարութեան հսկողութեան ներքոյ: Նոր ատենաներու լիազօրութիւններուն մէջ պիտի

Հայրենի Լուրեր

Էջ 01

Արմէն Սարգսեան Հանդիպած Է Վրաստանի Վարչապետին Հետ



Հայաստանի նախագահ Արմէն Սարգսեան այսօր Թիֆլիսի մէջ առանձնազրոյց ունեցած է Վրաստանի վարչապետ Մամուքա Պախթաձէի հետ:

Մամուքա Պախթաձէ շնորհակալութիւն յայտնած է Արմէն Սարգսեանին Վրաստանի նորընտիր նախագահին երդմնակալութեան արարողութեան մասնակցելու համար, կը հաղորդէ նախագահի մամուլի գրասենեակը:

Արմէն Սարգսեան նշած է, որ իրեն համար պատիւ է Վրաստանի համար այս կարեւոր իրադարձութեան ատեն գտնուիլ հարեան ու բարեկամ երկրին մէջ:

Հայաստանի նախագահը ու Վրաստանի վարչապետը մտքեր փոխանակած են հայ-վրացական յարաբերութիւններու ներկայ օրակարգի շուրջ՝ ընդգծելով համագործակցութիւնը տարբեր ոլորտներու մէջ խորացնելու կարեւորութիւնը:

Էջ 07

Պատմութեան Մէջ Այսօր

Էլենա Աշոտ Ալեքսանեան



Էլենա Աշոտ Ալեքսանեան (18 Դեկտեմբեր 1933, Երեւան, ԽՍՀՄ – 24 Յուլիս 2008, Երեւան, Հայաստան), հայ գրականագէտ, քննադատ, թարգմանչուի, բանասիրական գիտութիւններու դոկտոր, փրոֆէսոր, ԽՍՀՄ գրողներու միութեան անդամ 1969 թուականէն:

Ծնած է Երեւան: 1955 թուականին աւարտած է Երեւանի համալսարանի բանասիրական բաժնի ռուսաց լեզուի եւ գրականութեան բաժինը: 1955-1957 թուականներուն աշխատած է Երեւանի համալսարանի հրատարակչութեան մէջ որպէս խմբագիր, 1957-1963՝ «Կոմունիստ» (ռուսերէն) թերթի խմբագրութեան գրականութեան եւ արուեստի բաժնին մէջ: 1964-1966 ռուս գրականութիւն դասաւանդած է Երեւանի Վալերի

Բրիւսովի անուան ռուսաց եւ օտար լեզուներու մանկավարժական հիմնարկին մէջ: 1967 թուականէն աշխատած է ՀՀ ԳԱԱ գրականութեան հիմնարկի գրական կապերու բաժնին մէջ որպէս աւագ գիտաշխատող: 1965 թուականին «Կ. Պալուստովսկին նովելիստ» թեմայով թեզ պաշտպանած է եւ ստացած է բանասիրական գիտութիւններու թեկնածուի աստիճան: 1978 թուականին «Հայկական ռեալիզմը եւ ռուս գրականութիւնը փորձը» թեմայով թեզ պաշտպանած է եւ ստացած է բանասիրական գիտութիւններու դոկտորի աստիճան:

Ռուսերէն առանձին գիրքով լոյս տեսած են իր «Կ. Պալուստովսկին նովելիստ» (Մոսկուա, 1969), «Հայկական ռեալիզմը եւ ռուս գրականութեան փորձը» (Երեւան, 1977), «Գրականութեան շարժումը: յօդուածներ» (Երեւան, 1985) մենագրութիւնները:

Հայերէնէ ռուսերէն թարգմանած է Աւետիք Իսահակեանի, Սերո Խանգաղեանի, Վարդգէս Պետրոսեանի, Հայկ Վարդանեանի, Ռաֆայէլ Արամեանի, Պերճ Զէյթունցեանի ստեղծագործութիւնները:

«Կանաչ Գլխարկ»ն Ու Հեղինակը

ԱՆՈՒՅ ԹՐՈՒԱՆՏ



«Թայմ» պարբերականը իր անցեալի թիւերէն նիւթ մը թարմացուցած է, ուր կը խօսուի նաեւ հայազգի գրող Մայքըլ Արլէնի մասին: Խուճը մը գրողներու հետ քննութեան առնելով նաեւ Արլէնի անունը՝ պարբերականը կը յիշեցնէ, որ ժամանակին աշխարհահռչակ գրողը այսօր գրեթէ մոռացութեան մատնուած է: 1927 թուականի Մայիս 2-ին «Թայմ» ամսագրի կողքին յայտնուելու բախտը ունեցած է Մայքըլ Արլէն: Ամսագրին այդ թիւը, համացանցին մէջ կարգ մը հին թիւերու հետ, դրուած է «Թայմ»ի վճարովի թուայնացուած թիւերուն կողքին: Արլէն իր ժամանակին ճանչցուած ըլլալէ զատ, նաեւ աղմուկ հանած գրող մը եղած է: Ան «Թայմ»ի կողքին յայտնուած է իր նշանաւոր «Կանաչ գլխարկը» վէպին լոյս տեսնելէն երեք տարի ետք:

1924 թուականին լոյս կը տեսնէ Մայքըլ Արլէնի՝ Տիգրան Գոյումճեանի «Կանաչ գլխարկը» վէպը: Այս վէպն է, որ անոր կը բերէ համաշխարհային ճանաչում, կը թարգմանուի բազմաթիւ լեզուներու, անոր նիւթը կը բեմադրուի բեմերու վրայ, շարժապատկերներ կը նկարահանուին:

«Կանաչ գլխարկը» սիրոյ պատմութիւն մըն է: Սիրահար երիտասարդները ժամանակի բարոյական սահմանափակումներու պայմաններէն ստիպուած կ'ըլլան որոշ ժամանակով հեռանալու իրարմէ, բայց տասնմէկ տարի ետք անոնք կը վերագտնեն իրար:

Վէպին մէջ պատկերուած է Անգլիոյ բարձրաշխարհիկ հանրութեան կեանքը: Հետաքրքրական է, որ հերոսուհիին բարոյական կերպարը երկար տարիներ չափանիշ էր արեւմտեան երիտասարդութեան համար:

Մայքըլ Արլէն ծնած է Պուկարիոյ Ռուսչուք քաղաքը 1896 թուականի Նոյեմբերի 16-ին՝ Սարգիս եւ Սաթենիկ Գոյումճեաններու ընտանիքին մէջ: Ապագայ գրող Տիգրանը փոքր էր, երբ ընտանիքը հաստատուեցաւ Մանչեսթըր, տղան ուսանած է Լոնտոնի Մալվըրն դպրոցին մէջ, Էտինսպորկի համալսարանի բժշկական բաժինը, շրջան մըն ալ՝ Չուիցերիա: Յատկանշական է, որ անցեալ դարուն սկիզբը ան գրական ու հրապարակախօսական ասպարէզ մտած է հայ ժողովուրդի մասին յօդուածներով, սակայն հետագային իր անձն ու անունը հեռացուցած է հայութենէն՝ երբեմն-երբեմն, սակայն, յիշեցնելով իր հայ ըլլալը, կարծիքներ արտայայտելով հայութեան հարցերուն շուրջ, նուիրատուութիւններ կատարելով հայկական կառոյցներուն: 1916 թուականին Արլէն աշխատակցած է հայկական «Արարատ. Լուսարձակ Հայաստանի վրայ» եւ «Նոր շրջան» հանդէսներուն:

Անոր վէպերուն, պատմուածքներուն մէջ շատ են հայ հերոսները, հայկական նիւթերը, մասնաւորապէս անոնցմէ մէկուն՝ «Ես գիտէի Տոքթոր Գեպելսին» պատմուածքին մէջ ան ընթերցողներուն բացայայտած է իր հայկական ծագումը:

Որքան ալ փորձէր խոյս տալ հայութենէն, գրականութիւնը կը մատնէր գրողին հայ ըլլալը եւ օտարները անոր գրականութեան անդրադառնալով անպայման կը նշէին ազգութիւնը, նաեւ իսկական անունը՝ Տիգրան Գոյումճեան: Հայաստանի եւ հայ ժողովուրդի մասին Արլէն ամերիկեան մամուլին մէջ յօդուածներ տպագրած է, կրկին աղմկահարոյց ձեւակերպումներով, որուն խոր զայրոյթով արձագանգած է Գարեգին Նժդեհ: Նժդեհ, Սոֆիայի «Նոր Արաքս» թերթին մէջ հրատարակած է «Բաց նամակ Մայքըլ Արլէնին» յօդուածը եւ հակադարձած է գրողին:

Մայքըլ Արլէնի գրականութիւնը համեմատուած են Օսքար Ուայլտին, Կի տը Մոփասսանին, Օլտոս Հաքսլին, Հերպերթ Ուելսին հետ: Անգլիա-ամերիկեան գրական արձակին մէջ Մայքըլ Արլէնի գործունէութիւնը կը նշանաւորուի իր կերտած ինքնատիպ ոճով, որ անելի ծանօթ է Arlenese (արլէնիզ) անունով:

Գրողը 1928 թուականին ամուսնացած է յունական ծագումով ամերիկացի կոմսուհի Աուլանտա Մերքատիին հետ, 1930 թուականին ծնած է անոնց Մայքըլ Ճոն որդին, անելի վերջ՝ դուստրը: 1939 թուականին Մայքըլ Արլէն ընտանիքին հետ բնակութեան մեկնած է Միացեալ Նահանգներ, ուր ալ մահացած է 1956 թուականին, կինը անելի ուշ մահացած է: Որդին՝ Մայքըլ Արլէն կրտսերը նոյնպէս գրող է եւ անելի շատ ճանչցուած է հայութեան մէջ, քան իր անելի հոգակաւոր ու անելի տաղանդաւոր հայրը:

Թերեւս այս ճանաչումին պատճառը այն է, որ Մայքըլ Արլէն որդին մեծ ճիգ գործադրած է բացայայտելու իր արմատները, հայրենիքը: 1974 թուականին ան իր կնոջ՝ լրագրող, բեմագիր Էլիս Արլէնի հետ այցելած է խորհրդային Հայաստան: Այս այցելութիւնը ծնունդ տուած է «Ուղեւորութիւն դէպի Արարատ» գիրքին, որ արժանացած է «Ազգային գիրք» մրցանակին, թարգմանուած է քսաներկու լեզուներու, հրատարակուած է նաեւ արեւմտահայերէնով: Մինչեւ Հայաստանի անկախացումը ան կրկին այցելած է Հայաստան: 1989 թուականին եղած է նաեւ Արցախի, որմէ ետք «Նէշընըլ» թերթին մէջ հրատարակած է «Ծորակի վաճառքները եւ ջախջախման երեւոյթը» ծաւալուն յօդուածը: Իր «Հայկական օրագրութիւնը» աշխատութիւնը Մայքըլ Արլէն կրտսերը հրատարակած է 1991 թուականին:

Իր հայ ըլլալու պրպտումներուն Մայքըլ Արլէն կրտսեր սկսած է դպրոցական տարիներէն: Ան կը գրէ.

Հօրս հայ ըլլալը աղօտ ու հեռակայ խնդիր մըն էր: Տարիներու ընթացքին յաճախած եմ զանազան դպրոցներ: Անգլիական գիշերօթիկ դպրոցի իննամեայ աշակերտ էի, երբ առաջին անգամ գիտակցեցայ, որ ես ալ, այսպէս թէ այնպէս, հայ եմ: Կիսով չափ հայ: Անգամ մը, դպրոցին մէջ այսպիսի դէպք մը պատահեցաւ. տնօրէնին տիկինը ինձի ըսաւ, թէ տեղ մը կարդացեր է, որ հայրս նոր գիրք հրատարակած է: Գրեթէ միշտ անպատասխան ձգած եմ նման հարցադրումները: Ես գիտէի, որ հայրս, իր աշխատասենեակին մէջ գոցուած,

գիրքեր կը գրէ, սակայն գրելը ընդհանրապէս եւ ինչպէս գրելը մասնաւորապէս այն նիւթն էր, որուն մասին ընտանիքին մէջ գրեթէ չէր խօսուեր, խօսիլն ալ չէր խրախուսուեր: Տիկինն ըսաւ, որ իմ ինչպէս գիրքերէն ոչ մէկը կարդացած է, սակայն համոզուած է, որ անոնք շատ ուշագրաւ կ'ըլլան, թէ «Կանաչ գլխարկ»ն է հանրայայտը. «Կ'երեւի հիանալի զգացում մըն է յայտնի գրողի զաւակ ըլլալը», - ըսաւ եւ ատարտին հարցուց, թէ արդեօք ես նոյնպէս գիտեմ հայերէն: Այս վերջին հարցումէն անակնկալի եկայ:

- Ոչ, - ըսի, - ես հայերէն չեմ գիտեր: Երբեք չեմ լսած, որ ոեւէ մէկը խօսի հայերէն:

Իրաւ չէի լսած:

- Բայց ես վստահ եմ, կարդացած եմ, որ հայրդ հայ է, - ժպտաց տիկինը: - Եւ կը կարծեմ, որ բոլոր հայերը գիտեն իրենց լեզուն:

* * *

Հօրը մասին Մայքըլ կրտսերը նաեւ կը յիշէ հետեւեալը.

Կը յիշեմ, թէ ինչպէս մեզի այցելութեան եկաւ արժանիքներով հորեղբայրս՝ Գրիգորը: Հայրս անոր մասին կ'ըսէր. «Կը սիրէ ամէն բան դժուարացնել: Խնդրեմ՝ հայրս բնաւորութիւն»: Հօրեղբայրս, որ կը խօսէր անթերի անգլերէնով, ինձի քանի մը հայերէն բառ ըսաւ: Բնականաբար, ես չէի կրնար արձագանգել: Ան նայեցաւ ինչպէս կը լսեմ անոր խօսքը և կը խօսէր անթերի անգլերէնով: «Ինչպէս, տղային բոլորովին չես սորվեցուցած հայերէն»: «Խրթին լեզու է», - մոայլած պատասխանեց հայրս...

* * *

«Թայմ» ամսագրին նիւթը՝ Մայքըլ Արլէն-Տիգրան Գոյումճեանի մասին, առիթ մը դարձաւ կրկին անդրադառնալու անցեալ դարասկիզբին համաշխարհային գրական անդաստանին մէջ իր անունը դրոշմած մեր տաղանդաւոր հայրենակիցին: Ուրախութեամբ յայտնաբերեցինք, որ անոր «Կանաչ գլխարկ» վէպը, բազմաթիւ լեզուներու կարգին, թարգմանուած է նաեւ արեւմտահայերէնի, 1925 թուականին, Պոլսոյ մէջ, եւ եղած է հայերէն առաջին ու միակ թարգմանութիւնը: Մինչեւ հիմա հրատարակուած չէ վէպին արեւելահայերէն թարգմանութիւնը:

Ահաւասիկ, ձեռքիս տակ է Պոլսոյ մէջ լոյս տեսած այդ հնատիպ գիրքը, գինեգոյն կազմով, որ այսօր բացառիկ արժէք մըն է կարդալու, ուսումնասիրելու, նոր սերունդին ծանօթացնելու անոր հեղինակին պատմութիւնը եւ պատմութիւնը այդ գիրքին, որ հրատարակուելով մեծ թռիչք ունեցած է ատենին: Չարլզ Չափլինը վէպը նկատած է «արտակարգ սիրոյ պատմութիւն՝ «Ռոմէո եւ Ճիւլիէթ»էն ետք»:

«Կանաչ գլխարկը» գիրքը Պոլսոյ մէջ արեւմտահայերէնի թարգմանուած է «Կիւթեմպերկ» մատենաշարով եւ եղած է այդ մատենաշարով լոյս տեսած 48-րդ գիրքը՝ տպագրուած «Կիւթեմպերկ եւ ընկ.» հրատարակչութենէն: Պոլսոյ «Արեւ» տպարանին մէջ տպագրուած է եւ գիրքին մէջ նաեւ տպարանին հասցէն կը կարդանք՝ Պապը Ալի Ճատտէսի, 73:

Նշանաւոր այս վէպը արեւմտահայերէնի թարգմանած է Հերմինէ Բ. Իսկէնտէր: Ինքը՝ թարգ-

«Զարթոնք» Հայրենիքի Մէջ – 16 -

«Եթէ Կ'ուզենք Ըլլալ Մրցունակ, Պէտք Է Գերազանցենք Նոյնիսկ Վաղուան Տրամաբանութիւնը» Հարցազրոյց «Արմէնփրես» Լրատուական Գործակալութեան Տնօրէն Արամ Անանեանի Հետ Գործակալութեան Հիմնադրութեան 100ամեակին Առիթով

Հարցազրոյցը վարեց՝
ՔՐԻՍԹԻՆԱ ԱՂԱԼԱՐԵԱՆ
«Զարթոնք»ի Երեսնի Աշխատակից

Այսօր կը զուգահիշուի «Արմէնփրես» լրատուական գործակալութեան հիմնադրութեան 100 ամեակը: Արդարեւ 1918 թուականի Դեկտեմբեր 18ին, երբ Հայաստանի առաջին հանրապետութեան Ազգային խորհուրդի որոշմամբ ստեղծուեցաւ նախադէպը չունեցող պետական լրատուական՝ Հայկական հեռագրական գործակալութիւնը: Ներկայիս «Արմէնփրես» լրատուական գործակալութիւնը կը գործէ որպէս փակ բաժնետիրական ընկերութիւն, որուն բաժնետոմսերը կը տնօրինէ Հայաստանի Հանրապետութիւնը: Գործակալութիւնը ամենահինն է Հայաստանի մէջ: Այս տարի կը լրանայ գործակալութեան 100ամեակը:

Այդ առիթով « «Զարթոնք» հայրենիքի մէջ» խորագրի հերթական հարցազրոյցը նուիրուած է հայկական պետական ամենահին գործակալութեան: Գործակալութեան ձեռքբերումներուն, միջազգային գործակցութեան, լրատուադաշտին մէջ ունեցած դերի ու նշանակութեան մասին զրուցած ենք «Արմէնփրես» լրատուական գործակալութեան տնօրէն Արամ Անանեանի հետ:

- Պարոն Անանեան, այս տարի պիտի նշէք «Արմէնփրես» պետական լրատուական գործակալութեան 100ամեակը: Կը ցանկայի խօսիլ, թէ ինչպէ՞ս պիտի նշէք, ինչպէ՞ս նաեւ կ'ուզէի անդրադառնաք առհասարակ այս տարիներուն գործակալութեան յաջողութիւններուն, ինչու չէ նաեւ բացթողումներուն ու յառաջիկայ ծրագիրներուն:

- Շնորհակալութիւն հնարաւորութեան համար: Միշտ հաճելի է խօսիլ մեր ամենապատիւ, առաջատար օրաթերթերէն մէկուն՝ «Զարթոնք»ի հետ, մանաւանդ որ թեման «Արմէնփրես»ի 100ամեակն է: «Արմէնփրես» լրատուական գործակալութիւնը այսօր Հայաստանի մէջ գործող ամենահին լրատուամիջոցն է: Ան ստեղծուած է 100 տարի առաջ՝ 1918 թուականի Դեկտեմբեր 18ին: Այդ ժամանակ կոչուած է հայկական հեռագրական գործակալութիւն եւ ղեկավարը եղած է Սիմոն Վրացեանը: Տարիներ շարունակ գործակալութիւնը կ'աշխատի դասական լրատուական գործակալութեան կանոններով, անցած է թէ անկախ Հանրապետութեան շրջանը, թէ խորհրդային Հայաստանը, թէ մեր նորօրեայ Հայաստանի դրօշակակիրն է: Երեք պետականութիւններուն հետ զուգահեռ կարմիր թելի նման կ'անցնի «Արմէնփրես»ի պատմութիւնը: Սա թէ պարտաւորեցնող է, թէ հաճելի, թէ առջեւ նայելու մեծ ներուժ կու տայ, որպէսզի մենք շարունակենք մնալ լաւ, դասական առաջատար լրատուական գործակալութիւն: Այսօր մենք ունինք 5 լեզուով թողարկուող ժապաւէն՝ հայերէն, ռուսերէն, անգլերէն, արաբերէն եւ ֆրանսերէն: Կը նախատեսենք 100ամեակը նշանաւորել լեզուներու յաւելմամբ: Այս տարի գործուն քայլեր իրականացուցած ենք տեսաձայնարութիւն ունենալու համար՝ միշտ ժամանակին համընթաց շարժելով: Անցած տարի յաջողեցանք ամբողջութեամբ սկսիլ լուսա-



նըկարներու արխիւի թուայնացման աշխատանքները եւ առանձին կայքով ներկայացուցինք հանրութեան: Անցած տարուրէն մեզ միացած են «Հայաստանի Հանրապետութիւն» եւ «Ռեսուրսիք» արմէնի» թերթերը, աշխատանքներ կը տանինք ապագային թերթերու նշանակութեան բանաձեւը գտնելու ու տպագիր մամուլը զարգացնելու ուղղութեամբ: Աշխատանքները շատ են: 2019 թուականը կը սկսինք Յունուարին կայանալիք լրատուական մեծ ժողովով, որուն ժամանակ կը հրաւիրենք մեր միջազգային բոլոր գործընկերները: Մօտաւորապէս 20 տարբեր պետութեան լրատուական գործակալութիւններուն հետ «Արմէնփրես» յարաբերութիւններ ունի: 2014-2016 թուականներուն «Արմէնփրես»ը ղեկավարած է սեւծովեան տարածաշրջանի ազգային լրատուական գործակալութիւններու խորհուրդը, որուն ԱՊՀ տեղեկատուական խորհուրդի 2014ի նիստերը տեղի ունեցած են Երեսնի մէջ: Կրնանք հպարտօրէն արձանագրել, որ աշխարհի տեղեկատուական քարտէսի վրայ «Արմէնփրես»ը իր տեղը, դերը եւ նշանակութիւնը ունի: Սա կ'ուրախացնէ մեզ:

- Ձեր կարծիքով՝ լրատուութեան ոլորտին մէջ մենք ինչ խնդիրներ ունինք: Մասնագիտական առումով անձնակազմերու պատրաստութեան, նոր լրատուադաշտի զարգացման հետ համընթաց քայլերու եւ ընդհանրապէս ոլորտը աւելի մաքուր դարձնելու առումով ինչ ընելիքներ կան եւ վերջապէս ինչպէ՞ս կը տեսնէք մամուլի ապագան:

-Ապագայի փնտռուածը այն կարեւորագոյն հարցն է, որուն վերաբերեալ մեր կազմը շատ կը մտածէ: Ինչպէ՞ս պիտի ըլլայ լրատուութեան ապագան: Մենք կը պատկերացնենք, որ այսօրուան համաշխարհային լրատուական շուկային մէջ մեր հնարաւորութիւնները խիստ սահմանափակ են: Մենք եթէ կ'ուզենք մրցունակ ըլլալ, պէտք է նոյնիսկ գերազանցենք վաղուան տրամաբանութիւնը: Այս առումով, օրինակ, մենք անցած տարի փորձարկեցինք լուրերու պատրաստութեան ծրագիր, որ վայրկեաններու ընթացքին երեք լեզուով

լուրեր կը պատրաստէ: Մենք այդ աշխատանքները պիտի շարունակենք, պիտի ընդլայնենք, որովհետեւ այսօր աշխարհը այդ ուղղութեամբ կ'երթայ: Օրինակ՝ չինական «Սինխուա» գործակալութիւնը ստեղծած է ծրագրային ապահովումը, որ հեռուստաթերթ կը վարէ: Դուք կը տեսնէք մարդու պատկեր, բայց խորքին մէջ այդ մարդը չկայ, ուղղակի մեքենական համակարգ է: Սա միւս կողմէ կը նեղացնէ լրագրողի գործունէութեան հնարաւորութիւնները:

- Շատ կը խօսուի, որ ապագային վերացող մասնագիտութիւններէն մէկն ալ լրագրութիւնը պիտի ըլլայ: Դուք այս առումով ինչ կը կարծէք: Մտավախութիւն ունի՞ք այս խնդրով:

- Ոչ, բնաւ: Մեր ամենահետաքրքրական գործընկերներէն մէկը՝ ճափոնական «Kyodo» գործակալութիւնը, այդ մտավախութիւնը չունի, մնացած բոլոր մեր գործընկերները կը խօսին, որ արհեստագիտութիւնը կը փոքրացնէ մարդու դերը: «Kyodo»ի ներկայացուցիչները կը խօսին հակառակի մասին: Իրենց պատկերացմամբ՝ ապագայի բոլոր մասնագիտութիւնները կախուած պիտի ըլլան մարդու ստեղծարարութեան հետ: Այսինքն՝ մրցունակ լրագրողի համար ստեղծարար մտածողութիւնը պիտի դառնայ առաւելութիւնը: Ի հարկէ, որեւէ ծրագրային ապահովում աւելի արագ կ'աշխատի, քան մարդը, բայց աւելի ստեղծարար չէ, քան մարդը, զգացականութիւն, բանականութիւն չունի, ինչպէս մարդը: Մարդը դիմացինի շարժումէն կրնայ այնպիսի հարց ձեւակերպել, որ հարցազրոյցը դառնայ հետաքրքրական: Չեմ կարծեր, որ ժամանակակից ծրագրային ապահովումը այդ հնարաւորութիւնները կ'ունենայ: Հետաքրքրական ժամանակներ կ'ապրինք, կը տեսնենք:

- Վերադառնալով «Արմէնփրես»ին՝ ինչպէ՞ս կը գնահատէք պետական լրատուական գործակալութիւններու դերը երկրի զարգացման գործին մէջ:

- Շատ կը կարեւորեմ, որովհետեւ ժամանա-

«Զարթոնք» Հայրենիքի Մէջ – 16 -

«Եթէ Կ'ուզենք Ըլլալ Մրցունակ, Պէտք Է Գերազանցենք Նոյնիսկ Վաղուան Տրամաբանութիւնը» Հարցազրոյց «Արմէնփրես» Լրատուական Գործակալութեան Տնօրէն Արամ Անանեանի Հետ Գործակալութեան Հիմնադրութեան 100ամեակին Առիթով

Էջ 04 ►►

կակից աշխարհին մէջ պետական լրատուական գործակալութեան դերը փոփոխութեան ենթարկուած է: Եթէ անցած դարու 50-60-70 կամ 80ական թուականներուն լրատուական գործակալութիւնները կրնային եւ կը դիտուէին բացառապէս որպէս քարոզչութեան միջոց, այսօր անոնց դերը տրամազօրէն փոխուած է, մանաւանդ ժողովրդավարական երկիրներու կամ այդ ճամբով զարգող երկիրներու մէջ: Մեր հայաստանեան տիպի երկիրներուն մէջ, ուր կայ լրատուական բազմազանութիւն, մենք կը տեսնենք շատ պարզ օրինաչափութիւն մը՝ լրատուութիւնը երթալով կ'առեւտրականանայ: Ըսելիքս պարզեցնելու համար բերեմ օրինակ. մենք կ'ապրինք այնպիսի դարաշրջան մը, ուր տեղեկութեան թէ՛ աղբիւրները, թէ՛ քանակը երթալով կը մեծանան: Սա մեծ ճնշում կը բանեցնէ լրատուական տնօրէններու վրայ, թէ՛ որ բովանդակութիւնը ընտրեն, որպէսզի իրենց ընթերցողին համար հետաքրքրական ըլլայ, բարձր դիտելիութիւն ապահովէ, գովազդային լրացուցիչ մուտքեր եւ այլն: Հիմնականօրէն այդ տեսանկիւնով ապահովող բովանդակութիւնը այն չէ, որը կարելի է, որը հասարակութեան հնարաւորութիւն կու տայ կատարելու գիտակցուած ընտրութիւն: Նշանաւոր փոփոք երգչուհիի մասին լուրը կրնայ աւելի մեծ եկամուտ բերել: Այդ լաւ չէ, վատ չէ, այդ այդպէս է:

Պետական լրատուամիջոցի դերը այս դարաշրջանին ոչ թէ քարոզչութիւնն է, այլ կարելի է հետաքրքրական դարձնել: Անկէ ետք ինչպէս կը քննարկուի քաղաքականութիւնը, ինչ դատողութիւն կը ձեւաւորուի, ինչպիսիք ընկալումներ կը ձեւաւորուին՝ արդէն քաղաքացիի ընտրութիւնն է: Իսկ ինչ կ'ընենք կամ ինչպէս կը չափենք այդ մէկը: Մենք կը չափենք մեր բաժանորդներու քանակով, մեր ընթերցողներու քանակի աճով եւ ի հարկէ յղումներու քանակով: Մեզի համար ամենակարեւոր ցուցիչը յղումներու քանակն է, որ կայ մեր արտադրած տեղեկատուական բովանդակութեան վրայ: Որպէս լրատուական գործակալութիւն՝ մեր հիմնական գործառոյթն է արտադրել առաջնային տեղեկութիւն եւ ամբողջ աշխարհին մէջ տեղեկութեան հիմնական ծաւալը կ'արտադրեն լրատուական գործակալութիւնները: Միւսները անկէ կ'օգտուին, եւ այդ լաւ է, աշխատանքի բաժանում տեղի կ'ունենայ:

- Այսինքն՝ պետական լրատուական գործակալութիւնը պէտք չէ հասարակութեան կողմէ ընկալուի որպէս պահի իշխանութեան կամքը արտայայտող լրատուամիջոց:

- Ինձի իմ յարգարժան գործընկերներս այդ հարցը տուած են, որ կ'ուզէին ապրիլ 21-ի կամ «Արմէնփրես»ի Հայաստանի մէջ: Ես չեմ կիսեր այդ մտայնութիւնը, որովհետեւ դուք բոլորը կ'ապրիք «Արմէնփրես»ի ներկայացուցած երկիրը: «Արմէնփրես»ը չի գրեր բաներ, որոնք գոյութիւն չունին, «Արմէնփրես»ը չի գրեր երեւոյթներու մասին, որոնք չկան: «Արմէնփրես»ը կը գտնէ, կը մատնանշէ կարելիութիւնն ու կը ներկայացնէ ձեր դատին: Այդ երեւոյթին ետեւէն երթալը, հասկնալը,

ներկայացնելը արդէն մեր գործընկերներու մասնագիտական ճաշակին ու ընկալումներուն հարցն է: Այդտեղ որեւէ առանձնայատուկ բան չկայ: Նայեցէք մեր շուրջը: Մենք ունինք տասնեակ, հարիւրաւոր լրատուամիջոցներ, ունինք յաճախ քննարկուող ու քննադատուող մարդոց ամբողջութիւններ եւ այդ ամէնուն մէջ ներկայացնել իրականութիւն մը, որ գոյութիւն չունի, կարելի չէ: Ի հարկէ, մենք գոյները չենք խտացներ: Ես չեմ բացառեր, որ կայ նաեւ պատմական ընկալումը, որ պետականը պէտք է ըլլայ քարոզչական: Ես այդ մէկը չեմ բացառեր, հանգիստ կը նայիմ անոր: Մեր մտայնութիւնն է զայն քանդել: Ես ձեզ կրնամ երաշխաւորել, որ սկանդալային վերնագրի ու բովանդակութեան առումով չենք տեսներ որեւէ կաշկանդող բան, քան մեր լրատուական մասնագիտական ընկալումները: Տեսէք՝ սկանդալային իրական, թէ՛ սկանդալային կեղծ լուր: Մենք լրագրութիւն կ'ընենք: Մեր մօտ լրատուական ու հեղինակային լրագրութեան հաւասարակշռութիւնը յօգուտ լրատուականի է: Եթէ մենք աւելցնենք մեր միջոցները թէ՛ հետաքննական լրագրութեան, թէ՛ հեղինակային լրագրութեան մէջ, այդ ծաւալը կ'աւելնայ ինքնաբերաբար: Մենք կը խօսինք այսօր կեղծ տեղեկութեան մասին: Ուզէք թէ չուզէք միակ վստահելի աղբիւրը այսօր «Արմէնփրես»ն է: Իմ գործընկերներս կ'ընեն՝ մենք մտանք-տեսանք ձեր կայքին մէջ կայ, ուրեմն իրականութիւն է լուրը: Սա շատ կարեւոր ձեռքբերում է: Մեր դիրքաւորումը մենք կ'ընենք որպէս վստահելի միջոցի, որովհետեւ, ըլլալով 100ամեայ լրատուամիջոց, մեր դուրսի գործընկերներուն համար ալ վաւերականութեան աղբիւր ենք: Մենք ունինք մեր թերթերը, ուր քննական, վերլուծական հետաքրքրական նիւթեր կը հրապարակենք:

- Մէկ հարցով կ'ուզէի խօսիլ «Արմէնփրես»ի միջազգային գործակցութեան մասին, Սփիւռքի հայկական լրատուամիջոցներուն հետ աշխատանքի կարեւորութեան մասին:

- Սա այն հարցն է, որուն մասին կրնանք շատ երկար խօսիլ: Նախ կ'ուզեմ ողջունել «Զարթոնք»ի իմ բոլոր գործընկերներս: Մենք մի քանի տարի առաջ դրինք գործակցութեան հիմքը եւ ցայսօր կը շարունակուի: Մեծապէս կը կարեւորենք բովանդակ հայութեան լրատուամիջոցներու հետ աշխատանքը: Ամենաաշխույժը մենք կը գործակցինք իրանահայ համայնքի հետ: «Ազդակ»ի, «Զարթոնք»ի ու «Արարատ»ի մեր գործընկերները շատ նախանձախնդիր են, որ գործակցութեան կամուրջը կայանայ: Մենք ամէն ինչ պիտի ընենք, որպէսզի սփիւռքահայ մամուլը չունենայ տեղեկութեան պակաս: Ետ ցատկելով դէպի «Զարթոնք»՝ զիս կ'ուրախացնէ, որ նաեւ դուք այստեղ ըլլալով՝ նիւթ կը տրամադրէք լրատուամիջոցին համար: Վերջին 7 տարուան ընթացքին չէ եղած տարի մը, որ մենք երկկողմ կամուրջ չստեղծենք որեւէ նոր գործընկերոջ հետ: Տասնեակի կը հասնին այն լրատուական կառոյցները, որոնց մենք կ'անդամակցինք: «Արմէնփրես»ի լրատուութեան, բացի գործընկերներէն, կ'օգտուին այնպիսի միջազգային հսկաներ, ինչպիսիք են՝ «CNN»ը, «UPI»ը,



«Սինխուա»ն, «BBC»ն, «ՌԻԱ նովուսթի»ն եւ այլն:

Ի հարկէ, որեւէ պայմանագիր, եթէ ոչինչ ընես, կը մնայ թուղթի վրայ, բայց մենք կ'ընենք կարելին, որպէսզի այդ գործակալութիւններուն մէջ աւելի շատ երեւի Հայաստանը: Անոնցմէ հնարաւորինս կը փորձենք քաղել փորձ, գիտելիքներ, գործիքներ ու տեղեկութիւն: Ոչ մէկս առանձին կղզի ենք, մենք բան մը լաւ գիտենք, ուրիշ բան մը՝ մեր գործընկերները: Այդ զարգացումը ապահովելու համար պարբերաբար շփումները շատ կարեւոր են: Մենք երկու տարի շարունակ Հայաստանի մէջ լրատուական ժողով կը գումարենք, ուր բազմաթիւ միջազգային ու տեղական փորձագէտներու հետ կը փորձենք լրատուամիջոցներու ապագան հասկնալ: Կը կարծեմ՝ սա շատ կարեւոր է:

- Հուսկ, կը նշէք երեք բան, որ անհրաժեշտ է փոխել Հայաստանի լրատուադաշտին մէջ:

- Տուիք հարց մը, ուր կրնամ նշել թէ՛ երեք, թէ՛ երեսուն: Ինձի դժուար է հիմա բանաձեւել: Պէտք է սկսիլ թէ՛ լրագրողական կրթութենէն, թէ՛ մասնագիտութեան գնահատանքէն: Երբ ես բանաձեւեմ այդ երեք կէտը, կը խոստանամ առաջինը ձեզի ըսել:

- Շնորհակալ եմ հետաքրքրական զրոյցի համար:



ԳՈՅԺ

Ո՛չ Եւ Է

Երկարամեայ Մանկավարժ եւ Դաստիարակ

ԱՆԺԷԼ ՃԱՆՃԱՆԵԱՆ

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը՝ Զորեքշաբթի 19 Դեկտեմբեր 2018ի յետմիջօրէի ժամը 3ին Նորաշէնի Ս. Վարդանանց Եկեղեցւոյ մէջ:



ՍՈՒՐԲ ԾՆՆԴԵԱՆ ՀԱՄԵՐԳ

(ԶՕՆՈՒԱԾ՝ ԵՆՈՐՀԱԼԻ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ 45-ԱՄԵԱԿԻՆ)

ԲԱՐՁ ՀՈՎԱՆԱԻՈՐՈՒԹԵԱՄԲ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

ԿԱՏԱՐՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ «ԵՆՈՐՀԱԼԻ» ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻՆ

ՂԵԿԱՎԱՐՈՒԹԵԱՄԲ Հոգ. Տ. Զաւէն Աբղ. Նաճարեանի

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 4 Յունուար 2019-ի երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Saint Joseph եկեղեցւոյ մէջ, Monnot:

ՀՐԱԻՐ

Ծանօթ.- Մասնակցիլ փափաքողներուն համար յատուկ փոխադրակառքեր տրամադրուած են հետեւեալ կեդրոններէն, ուրկէ ժողովուրդը պիտի փոխադրուի երեկոյեան ժամը ճիշդ 6:30-ին:

ՓՈԽԱԴՐԱԿԱՌՔԵՐՈՒ ԿԵԴՐՈՆՆԵՐ

- 1. Սրբոց Վարդանանց եկեղեցւոյ դիմաց, Նորաշէն, Պուրճ Համուտ:
2. Պուրճ Համուտ Հրապարակ:
3. Ազգային Ծերանոցին դիմաց, ժողովրդային շէքեր, Պուրճ Համուտ
4. ՀՅԴ «Է. Ակնունի» ակումբ Ֆանար:
5. ՀՅԴ «Շուշի» ակումբ, Ռաուտա:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ՌԱԿ Կեդրոնական Վարչութեան եւ ԹՄՄ Հիմնադիրներու Մարմնի անդամ՝ մեզմէ յաւիտ բաժնուած ընկ. Հրայր Հովիւեանի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի՝ ԵՄԲԱԹ, 22 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2018ի յետմիջօրէի ժամը 1:00ին, Ս. Նշան մայր եկեղեցւոյ մէջ, Զոքաթ Պլաթ, Պէյրութ:



Հրաւիրուած էք այդ օր միասնաբար կողքին ըլլալու մեր հանգուցեալ ընկերոջ տիկնոջ եւ դուստրերուն, ինչպէս նաեւ ընտանեկան պարագաներուն ու հարազատներուն:

Ներկայս ընդունիլ, որպէս անձնական հրաւեր: ՌԱՄԿԱՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ



ՀԲԸՄ- ՀԵԸ-Ի «ԱՐԻՆ» ՊԱՐԱԽՈՒՄԲԸ ԿԸ ՎԵՐՍԿՍԻ ԻՐ ՓՈՐՁԵՐՈՒՆ

ՀԲԸՄ-ՀԵԸ-ի «Արին» պարախումբը, Նոյեմբեր ամսուան փայլուն ելոյթներէն ետք, մօտ օրէն, պարուսոյց եւ գեղարուեստական ղեկավար տիկին Անի Կոստանեանի գլխաւորութեամբ պիտի վերսկսի նոր տարեշրջանի փորձերուն:

Փորձերը տեղի պիտի ունենան ՀԲԸՄ-ի Տեմիրճեան կեդրոնին մէջ, Նաքքաշ: Պարախումբը կ'ընդունի վեց տարեկանէն սկսեալ դիմորդներ: Բոլոր անոնք, որոնք կ'փափաքին մաս կազմել ՀԵԸ-ի «Արին» պարախումբին, արձանագրութեան համար կրնան դիմել ՀԵԸ-ի Կեդրոնական Գրասենեակ, հեռ՝ 04- 523043/44 կամ պարախումբի վարչութեան:

ՀԵԸ-ի «Արին» Պարախումբի Վարչութիւն



Սիրելի գրչակից խմբագիր/հրապարակագիր/գրող/լրագրող, «Զարթօնք»ի յարգելի ընթերցող եւ բարեկամ,

«Զարթօնք» սիրով կը հրաւիրէ ձեզ նախատօնական հաւաքի մը, որ տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, 22 Դեկտեմբեր 2018ի երեկոյեան ժամը 6:00ին, միասին քննարկելու անցնող տարին, վերաբերելու «Զարթօնք»ի անցնող տարուայ իրագործումները ու ծրագրելու անոր յառաջիկայ տարին, եւ իրար փոխանցելու մեր բարեմաղթութիւնները գալիք Ամանորի եւ Սուրբ Ծննդեան տօներուն առիթով:

Պիտի հանդիպինք Թէքէեան Կեդրոնի մէջ, Ա յարկ, Ժըմմէյզի, Պէյրութ: Հաւաքը առիթ մը պիտի հանդիսանայ նաեւ ձեզի հրամցնելու «Զարթօնք»ի Նոր Տարուայ բացառիկ թիւը:

Հաւաքի աւարտին տեղի պիտի ունենայ նաեւ պատշաճ հիւրասիրութիւն: Բարի մաղթանքներ ձեզի եւ ձեր սիրելիներուն:

«ԶԱՐԹՕՆԷ»

Ռ-ամկավար Ազատական Կուսակցութիւն

Շուշան-Վարդենի Ակումբ



ԿԱՂԱՆԴ ՊԱՊՈՒԿ

Եկէ՛ք երգով ու պարով դիմաւորենք Կաղանդ Պապուկը, ընկերակցութեամբ «Ծիածան» խումբին:

Տեղի կ'ունենայ Երեքշաբթի, 25 Դեկտ. 2018 կէսօրէ առաջ ճիշդ ժամը 10:30-ին, Թէքէեան Կեդրոնի Հրաչեայ Սեդրակեան սրահէն ներս, Ժըմմէյզի - Պէյրութ:

Բարի Վայելում



Դաւանելով ռամկավար եւ ազատական սկզբունքներ, կը հաւատանք բազմակարծութեան եւ ազատ խօսքի իրաւունքի: Գետեաբար՝ թերթիս մէջ հրատարակուած գրութիւնները անպայման չեն արտայայտեր խմբագրութեանս տեսակետը: Կամքէ անկախ սպորդած վրիպակներու պարագային, կ'ապաւինիք յօդուածագիրներուն եւ մեր ընթերցողներուն ներողամտութեան: